



RETURN BIDS TO :

**RETOURNER LES
SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Canadian Grain
Commission/
Réception des soumission Commission
canadienne des grains
100-303 Main Street/ 303, rue Main,
bureau 100
Winnipeg, MB R3C 3G8

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Canadian Grain
Commission**

We hereby offer to sell to Her Majesty
the Queen in right of Canada, in
accordance with the terms and
conditions set out herein, referred to
herein or attached hereto, the goods,
services, and construction listed herein
and on any attached sheets at the
price(s) set out thereof.

**Proposition aux: Commission
canadienne des grains**

Nous offrons par la présente de vendre à
Sa Majesté la Reine du chef du Canada,
aux conditions énoncées ou incluses par
référence dans la présente et aux
annexes ci-jointes, les biens, services et
construction énumérés ici sur toute feuille
ci-annexées, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

**This document contains a Security
Requirement**

**Vendor/Firm Name and address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office – Bureau de distribution
CGC Contracting Authority
Procurement and Contracting / Finance
100-303 Main Street
Winnipeg, MB R3C 3G8**

Title – Sujet Hazardous Waste Management	
Solicitation No. – N° de l'invitation 5K030-210458/001/CGC	Date 2021-08-25
Client Reference No. – N° référence du client 5K030-210458	
GETS Reference No. – N° de reference de SEAG -	
File No. – N° de dossier	GSIN - NIBS E108CA: Hazardous Chemical Waste Disposal Services
Solicitation Closes – L'invitation prend fin at – à 02 :00 PM on – le 2021-10-05	Time Zone Fuseau horaire Central Daylight Time CDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Inquiries to : - Adresser toutes questions à: Colin.simard@grainscanada.gc.ca	Buyer Id – Id de l'acheteur
Telephone No. – N° de téléphone : 204-583-5478	FAX No. – N° de FAX (204)-984-7213
Destination – of Goods, Services, and Construction: Destination – des biens, services et construction : See Herein	
Delivery required - Livraison exigée	Delivered Offered – Livraison proposée
Vendor/firm Name and address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Facsimile No. – N° de télécopieur Telephone No. – N° de téléphone	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/firm (type or print)- Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION	3
1.1 SECURITY REQUIREMENTS	3
1.2 STATEMENT OF WORK.....	3
1.3 DEBRIEFINGS	3
1.4 TRADE AGREEMENTS	3
1.5 ACCESSIBLE PROCUREMENT	3
1.6 LIST OF SUPPLIERS INVITED TO BID.....	4
PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS	4
2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS.....	4
2.2 SUBMISSION OF BIDS.....	5
2.3 FORMER PUBLIC SERVANT.....	5
2.4 ENQUIRIES - BID SOLICITATION.....	6
2.5 APPLICABLE LAWS.....	6
PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS.....	7
3.1 BID PREPARATION INSTRUCTIONS	7
PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION	8
4.1 EVALUATION PROCEDURES.....	8
4.2 BASIS OF SELECTION.....	9
PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	11
5.1 CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID	11
5.2 CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION	11
PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES	13
6.1 SECURITY REQUIREMENTS	13
6.2 STATEMENT OF WORK.....	13
6.3 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS.....	13
6.4 TERM OF CONTRACT	13
6.5 AUTHORITIES	14
6.6 PROACTIVE DISCLOSURE OF CONTRACTS WITH FORMER PUBLIC SERVANTS	15
6.7 PAYMENT	15
6.8 INVOICING INSTRUCTIONS	15
6.9 CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION.....	16
6.10 APPLICABLE LAWS.....	16
6.11 PRIORITY OF DOCUMENTS	16
6.12 SACC MANUAL CLAUSES.....	16
6.13 INSURANCE - NO SPECIFIC REQUIREMENT.....	17
ANNEX A	18
STATEMENT OF WORK	18
APPENDIX 1 – CONTRACTOR INFORMATION.....	22
APPENDIX 2 - SUBCONTRACTORS LIST.....	22
ANNEX B	23

Solicitation No. - N° de l'invitation
5K030-210458
Client Ref. No. - N° de réf. du client
5K030-210458

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
5K030-210458

Buyer ID - Id de l'acheteur
G05
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

BASIS OF PAYMENT	23
ANNEX D	34
ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS	34

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1.1 Security Requirements

1. Before award of a contract, the following conditions must be met:
 - (a) the Bidder must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 6 - Resulting Contract Clauses;
 - (b) the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work sites must meet the security requirements as indicated in Part 6 - Resulting Contract Clauses;
 - (c) the Bidder must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites;
2. Bidders are reminded to obtain the required security clearance promptly. Any delay in the award of a contract to allow the successful Bidder to obtain the required clearance will be at the entire discretion of the Contracting Authority.
3. For additional information on security requirements, Bidders should refer to the [Contract Security Program](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html) of Public Works and Government Services Canada (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html>) website.

1.2 Statement of Work

The Work to be performed is detailed under the Statement of Work at Annex "A"

1.3 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

1.4 Trade Agreements

The requirement is subject to the provisions of the Canada-Chile Free Trade Agreement, the Canada Columbia Free Trade Agreement, the Canada–Honduras Free Trade Agreement, the Canada–Korea Free Trade Agreement, and the Canadian Free Trade Agreement (CFTA).

1.5 Accessible Procurement

Considering accessibility criteria and features is mandatory with this requirement. For additional information consult the Treasury Board [Contracting Policy which has recently been amended to](#) specify:

4.2.26. Where appropriate, departments must:

4.2.26.1 include accessibility criteria when specifying requirements for goods and services

4.2.26.2 ensure that deliverables incorporate accessibility features.

4.2.27. Consistent with trade agreements and comprehensive land claims agreements, if the department determines that it is not appropriate to include accessibility criteria as part of commodity specifications, or if it is unable to obtain goods or services that comply, the client or technical authority must ensure that clear justification is on file.

1.6 List of Suppliers Invited to Bid

General Stream

AEVITAS
APEX
Brendar Environmental
Clean Harbors Canada Inc. and Affiliated Companies
Clean Harbors Quebec
EnviroSystems Inc.
GFL Environmental Inc.
KBL Environmental Ltd.
Qikiqtaaluk Environmental Inc.
Shield Specialize Emergency Services inc.
Terrapure
Tervita
Tomlinson Environmental
Veolia es Canada Services Industriels Inc.
Miller Environmental
Stericycle
SUMAS Environmental Services
Green-Port Environmental
Pats Off-Road
Chantell Carmichael
Quest Disposal & Recycling
Northridge-Englobe
CleanEarth Industrial Services Inc.
1213405 BC Ltd./JOMA Environmental Ltd.

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The [2003](#) (2020-05-28) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

All reference to the Minister of Public Works and Government Services Canada shall be deleted and replaced with the Minister of Agriculture and Agri-Food Canada for the purposes of the Canadian Grain Commission. All reference to the Department of Public Works and Government Services Canada shall be deleted and replaced with the Canadian Grain Commission.

Subsection 5.4 of [2003](#), Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: 60 days
Insert: 90 days

2.2 Submission of Bids

Bids must be submitted only to the Canadian Grain Commission (CGC) Bid Receiving Unit specified below by the date and time indicated on page 1 of the bid solicitation:

Canadian Grain Commission Bid Receiving Unit
303 Main Street, Room 100
Winnipeg MB R3C 3G8

Or

Electronic Bids must be submitted to: bidreceiving-receptionsoumissions@grainscanada.gc.ca

Due to the nature of the bid solicitation, bids transmitted by facsimile to CGC will not be accepted.

2.3 Former Public Servant

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPSs, bidders must provide the information required below before contract award. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

Definitions

For the purposes of this clause, "former public servant" is any former member of a department as defined in the [Financial Administration Act](#), R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the [Supplementary Retirement Benefits Act](#), R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the [Canadian Forces Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. C-17, the [Defence Services Pension Continuation Act](#), 1970, c. D-3, the [Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act](#), 1970, c. R-10, and the [Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. R-11,

the [Members of Parliament Retiring Allowances Act](#), R.S. 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the [Canada Pension Plan Act](#), R.S., 1985, c. C-8.

Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension? **Yes () No ()**

If so, the Bidder must provide the following information, for all FPSs in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with [Contracting Policy Notice: 2019-01](#) and the [Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts](#).

Work Force Adjustment Directive

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive? **Yes () No ()**

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

2.4 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than 3 calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

2.5 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in [Manitoba](#).

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

3.1 Bid Preparation Instructions

- If the Bidder chooses to submit its bid electronically, Canada requests that the Bidder submits its bid in accordance with section 08 of the 2003 standard instructions. Bidders must provide their bid in a single transmission. The epost Connect service has the capacity to receive multiple documents, up to 1GB per individual attachment.

The bid must be gathered per section and separated as follows:

Section I: Technical Bid
Section II: Financial Bid
Section III: Certifications
Section IV: Additional Information

- If the Bidder chooses to submit its bid in hard copies, Canada requests that the Bidder submits its bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid (1 hard copy)
Section II: Financial Bid (1 hard copy)
Section III: Certifications (1 hard copy)
Section IV: Additional Information (1 hard copy)

If there is a discrepancy between the wording of the soft copy on electronic media and the hard copy, the wording of the hard copy will have priority over the wording of the soft copy.

- If the Bidder is simultaneously providing copies of its bid using multiple acceptable delivery methods, and if there is a discrepancy between the wording of any of these copies and the electronic copy provided through epost Connect service, the wording of the electronic copy provided through epost Connect service will have priority over the wording of the other copies.

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of hard copy of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process [Policy on Green Procurement](https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=32573) (<https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=32573>). To assist Canada in reaching its objectives, bidders should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and

- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

In accordance with the Treasury Board *Contracting Policy* and the *Accessible Canada Act*, federal departments and agencies must consider accessibility criteria and features when procuring goods or services. Therefore, bidders are encouraged to highlight all the accessibility features and components of their proposal for this Statement of Work (SOW) and must:

- (i) demonstrate how the bidder's proposed goods and/or services meet the accessibility requirement at delivery; or
- (ii) describe how the bidder would deliver its goods and/or services under any resulting contract in a way that satisfies the mandatory requirement.

Section I: Technical Bid

In their technical bid, Bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment.

Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

3.1.1 Electronic Payment of Invoices – Bid

If you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete Annex "D" Electronic Payment Instruments, to identify which ones are accepted.

If Annex "D" Electronic Payment Instruments is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

3.1.2 Exchange Rate Fluctuation

C3011T (2013-11-06) Exchange Rate Fluctuation

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

4.1 Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

4.1.1 Technical Evaluation

4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria

Mandatory technical evaluation criteria are included in APPENDIX 1.

4.1.2 Financial Evaluation

SACC Manual Clause [A0222T](#) (2014-06-26) Evaluation of Price -Canadian/Foreign Bidders

4.2 Basis of Selection

4.2.1 Basis of Selection - Highest Combined Rating of Technical Merit and Price

1. To be declared responsive, a bid must:
 - a. comply with all the requirements of the bid solicitation; and
 - b. meet all mandatory criteria; and
 - c. Provide a response to Appendix 2 – Subcontractors List
2. Bids not meeting (choose "(a) or (b) or (c)" OR "(a) or (b) or (c) and (d)") will be declared non-responsive.
3. The selection will be based on the highest responsive combined rating of technical merit and price. The ratio will be 10% for the technical merit and 90% for the price.
4. To establish the technical merit score, the overall technical score for each responsive bid will be determined as follows: total number of points obtained / maximum number of points available multiplied by the ratio of 10%
5. To establish the pricing score, each responsive bid will be prorated against the lowest evaluated price and the ratio of 90%
6. For each responsive bid, the technical merit score and the pricing score will be added to determine its combined rating.
7. Neither the responsive bid obtaining the highest technical score nor the one with the lowest evaluated price will necessarily be accepted. The responsive bid with the highest combined rating of technical merit and price will be recommended for award of a contract.

The table below illustrates an example where all three bids are responsive and the selection of the contractor is determined by a 60/40 ratio of technical merit and price, respectively. The total available points equals 135 and the lowest evaluated price is \$45,000 (45).

Basis of Selection - Highest Combined Rating Technical Merit (60%) and Price (40%)

	Bidder 1	Bidder 2	Bidder 3
Overall Technical Score	115/135	89/135	92/135

Solicitation No. - N° de l'invitation
5K030-210458
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
5K030-210458

Amd. No. - N° de la modif.
 File No. - N° du dossier
5K030-210458

Buyer ID - Id de l'acheteur
G05
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Bid Evaluated Price		\$55,000.00	\$50,000.00	\$45,000.00
Calculations	Technical Merit Score	115/135 x 60 = 51.11	89/135 x 60 = 39.56	92/135 x 60 = 40.89
	Pricing Score	45/55 x 40 = 32.73	45/50 x 40 = 36.00	45/45 x 40 = 40.00
Combined Rating		83.84	75.56	80.89
Overall Rating		1st	3rd	2nd

PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all bidders must provide with their bid, **if applicable**, the declaration form available on the [Forms for the Integrity Regime](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html) website (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html>), to be given further consideration in the procurement process.

5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation.

In accordance with the section titled Information to be provided when bidding, contracting or entering into a real procurement agreement of the [Ineligibility and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#) website (<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#>).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

5.2.3 Additional Certifications Precedent to Contract Award

5.2.3.1 Status and Availability of Resources

SACC Clause [A3005T](#) (2010-08-16) Status and Availability of Resources

5.2.3.2 Education and Experience

5.2.3.2.1 *SACC Manual* clause [A3010T](#) (2010-08-16) Education and Experience

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

6.1 Security Requirements

6.1.1 The following security requirements (SRCL and related clauses provided by the Contract Security Program) apply and form part of the Contract.

SECURITY REQUIREMENT FOR CANADIAN SUPPLIER:

PWGSC FILE No. 5K030-210458 001-CGC

1. The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer, hold a valid Designated Organization Screening (DOS), issued by the Contract Security Program (CSP), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
2. The Contractor/Offeror personnel requiring access to sensitive site(s) must EACH hold a valid RELIABILITY STATUS, granted or approved by the CSP, PWGSC. Until the security screening of the Contractor personnel required by this Contract has been completed satisfactorily by the CSP, PWGSC, the Contractor personnel MAY NOT ENTER sites without an escort.
3. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of the CSP, PWGSC.
4. The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:
 - a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex C
 - b) *Contract Security Manual* (Latest Edition).

6.2 Statement of Work

The Contractor must perform the work detailed under Annex "A" Statement of Work

6.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

6.3.1 General Conditions

[2010B](#) (2020-05-28) General Conditions - Professional Services (Medium Complexity) apply to and form part of the Contract.

6.4 Term of Contract

6.4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from date of contract award to October 31, 2024

6.4.3 Option to Extend the Contract

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the term of the Contract by up to 2 additional 1 year period(s) under the same conditions. The Contractor agrees that, during the extended

period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions as set out in the Basis of Payment.

Canada may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor at least 15 calendar days before the expiry date of the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority, and will be evidenced for administrative purposes only, through a contract amendment.

6.4.4 Delivery Points

Delivery of the requirement will be made to delivery point(s) specified at Annex "A" of the Contract.

6.5 Authorities

6.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Marion Buhler
Title: Procurement officer
Canadian Grain Commission
Procurement, Material Management and Contracting Unit
Address: 303 Main Street, Room 700
Winnipeg MB R3C 3G8
Telephone: (204) 984-6947
E-mail address: marion.buhler@grainscanada.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

6.5.2 Project Authority

The Project Authority for the Contract is: TBD

The Project Authority is the representative of the Canadian Grain Commission for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority, however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

6.5.3 Contractor's Representative

Name: _____
Title: _____
Organization: _____
Address: _____
Telephone: ____ ____ _____

Facsimile: _____
E-mail address: _____

6.6 Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with [Contracting Policy Notice: 2019-01](#) of the Treasury Board Secretariat of Canada.

6.7 Payment

6.7.1 Basis of Payment

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid firm unit price as specified in Annex B. Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

6.7.2 Limitation of Expenditure

SACC Manual clause [C6001C](#) (2017-08-17) Limitation of Expenditure

6.7.3 Monthly payments

SACC Manual clause [H1008C](#) (2008-05-12) Monthly Payments

6.7.4 SACC Manual Clauses

SACC Manual clause [A9117C](#) (2007-11-30), T1204-Direct Request by Customer Department

6.7.5 Electronic Payment of Invoices – Contract

The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- a. Direct Deposit (Domestic and International)

6.8 Invoicing Instructions

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.
2. Each invoice must be supported by:
 - a. a copy of time sheets to support the time claimed;

-
- b. a copy of the release document and any other documents as specified in the Contract;
 - c. a copy of the invoices, receipts, vouchers for all direct expenses, and all travel and living expenses;
 - d. a copy of the monthly progress report.
2. Invoices must be distributed as follows:
- a. The original and one (1) copy must be forwarded to the address shown on page 1 of the Contract for certification and payment.
OR
 - b. One (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.

6.9 Certifications and Additional Information

6.9.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

6.10 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Manitoba.

6.11 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (c) the general conditions 2010B (2020-05-28) General Conditions - Professional Services (Medium Complexity)
- (d) Annex A, Statement of Work;
- (e) Annex B, Basis of Payment;
- (f) Annex C, Security Requirements Check List ;
- (g) the Contractor's bid dated _____ (TBD)

6.12 SACC Manual clauses

SACC Manual clause A9016C (2014-06-26) Hazardous Waste Disposal – Specific Requirements
SACC Manual clause A9068C (2010-01-11) Government Site Regulations
SACC Manual clause A9039C (2008-05-12) Salvage
SACC Manual clause B1505C (2016-01-28) Shipment of Dangerous Goods/Hazardous Products

Solicitation No. - N° de l'invitation
5K030-210458
Client Ref. No. - N° de réf. du client
5K030-210458

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
5K030-210458

Buyer ID - Id de l'acheteur
G05
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

6.13 Insurance - No Specific Requirement

SACC Manual clause [G1005C](#) (2016-01-28) Insurance – No Specific Requirement

6.14 Workers Compensation

SACC Manual clause [A0285C](#) (2007-05-25) Workers Compensation

ANNEX A

STATEMENT OF WORK

PROVISION OF HAZARDOUS WASTE MANAGEMENT

SCOPE

The Canadian Grain Commission (here-in the CGC) is seeking the services of a contractor to provide hazardous waste collection and disposal, and emergency response services for emergency situations such as chemical spill and loss of containment of biological material, for multiple laboratories across Canada. CGC Locations are listed in Tiers, as presented in the LOCATIONS section.

PURPOSE

The CGC expects to award a three-year contract with the possibility of extension for two years to the best-valued contractor based on the requirements in this SOW. The Contractor(s) selected will be the contractor whose proposal is responsive and the most advantageous to the CGC as determined by the CGC based on the criteria listed in *Table 2*.

In addition to hazardous waste management, the contractor is required to be proactive throughout the term of the agreement in helping the CGC be proactive in managing hazardous waste costs effectively by:

- Collaborating with the CGC Occupational Health and Safety Services Unit to determine innovative ways to reduce the CGC's environmental impact.
- Maintaining a reputable health, safety and environmental record with no major infractions of applicable health and safety legislation.
- Adhering to the CGC's health and safety policies and procedures while at CGC worksites, operating in compliance with all safety requirements.

DEFINITIONS

CGC's Representative	The CGC Representative is Marion Buhler
Contractor	Any person or organization who submits a proposal in response to and in accordance with this SOW.
Contractor's Representative	The person(s) designated as such by a contractor, who has the authority to sign contractual documents.
Due Date	The due date for the submission of a proposal to the CGC as indicated in this Statement of Work.
Hazardous Waste	any waste, or combination of wastes, that because of their quantity, concentration, physical, chemical or infectious characteristics may cause or significantly contribute to an increase in serious irreversible, or incapacitating reversible illness or pose a substantial present or potential hazard to human health, safety, welfare or to the environment when improperly treated, stored,

	transported, used, disposed of, or otherwise managed. This also refers to all potentially hazardous materials, chemicals, or items considered to be of no practical use, or not used frequently enough to warrant storage and the risks and liabilities associated with such storage. This definition includes all controlled product that are intended solely for disposal or recycling
Hazardous Waste Pick-Up	Each laboratory location will generate wastes. The quantity of generated wastes is dependent on operational demands for each lab location. All generated wastes are hazardous chemical wastes that need to be picked up and properly disposed of by a hazardous waste management company.
Emergency spill-clean up	Any spills deemed non-manageable (spills other than bench top and fume hood spills) are to be cleaned up by a hazardous waste management company on request.
Proposal	The proposal submitted by a contractor in response to, and in accordance with, the provisions of this SOW.
Services	Goods and/or services to be supplied to the Canadian Grain Commission by the successful contractor, as outlined in this Statement of Work.
SOW	Statement of Work
Successful contractor	The contractor who is selected to enter into an agreement with the Canadian Grain Commission to provide the Canadian Grain Commission with the Services.

Accessible Procurement

The Government of Canada strives to ensure that the goods and services it procures are inclusive by design and accessible by default, in accordance with the *Accessible Canada Act* (ACA), its associated regulations and standards, and Treasury Board *Contracting Policy*. Procurement documents will specify the accessibility criteria and standards to be met and provide guidelines for the evaluation of proposals with respect to those criteria and standards.

ELIGIBLE BIDDERS UNDER THIS BID SOLICITATION

The requirement described herein is open only to selected PWGSC Task and Professional Services Supply Arrangements (TSPS SA), PWGSC File No. EW479-162880 for E108CA - Hazardous Chemical Waste Disposal Services Suppliers.

SERVICE REQUIREMENTS

The contractors are required to provide the following services by category:

Labour and Security-Clearance

The successful contractor will be responsible for providing security-cleared and appropriately trained personnel to carry out all labour under adequate supervision and for supplying such materials, safety items and equipment as may be suitable and necessary, all at the contractor's expense. A Security Requirements Check List (SRCL) will need to be completed and submitted to the CGC National Security Officer for all personnel who will be completing each service.

Hazardous Waste Collection

Hazardous waste must be collected by the successful contractor monthly with a set schedule for TIER 1 location A, and on an as required basis for Tier 2 locations B to E.

A list of hazardous materials for pick up will be provided electronically two business days prior to pick up for Tier 1 location and at the time of request for Tier 2 locations. The CGC will have the right to modify the frequency of hazardous waste collection on an annual basis during the term of the agreement.

Tier No.	Address
1	Grain Research Laboratory 303 Main Street Winnipeg, Manitoba R3C 3G8
2	Grain Research Laboratory Microbiology Program Richardson Centre for Functional Foods and Nutraceuticals 196 Innovation Drive Winnipeg, Manitoba R3T 6C5
	Western Region Laboratory 3671 East 1 st Avenue Vancouver, British Columbia V5M 1C2

Reporting

The successful contractor will be required to provide the CGC with:

- Detailed summary of the hazardous waste materials picked up from the CGC worksite(s)
- Recommendations for improving the hazardous waste disposal process at the CGC, at a minimum annually.

Health, Safety and Environmental Compliance

The successful contractor must comply with all applicable federal and provincial laws and regulations which govern hazardous waste disposal services.

The contractor must have at a maximum two (2) Improvement Orders, zero (0) stop work orders and a Maximum Lost Time Injury Frequency Rate of 2.0.

Bidders must Indicate in the proposal:

- The number of improvement orders, including stop work orders for the past two years
- Describe the Orders

Emergency Response Services

Contractors must provide a response to emergencies within 2 hours of being notified. The response must include a plan for containment, clean-up, disposal and remediation or any other services required. Contractors must be on site within 4 hours of being notified.

Subcontractors

Contractors are required to provide a list of all the subcontractors who they propose will assist them with the services to be provided pursuant to this SOW in Appendix 2 of Annex A. It is the responsibility of the contractor to ensure that subcontractors are security-cleared.

GENERATED HAZARDOUS WASTE ESTIMATES

The major types of hazardous waste generated at Tier 1 location are presented in *Table 1* with estimated quantities per month. Quantities may vary based on operational demands.

Table 1: Major Types of Hazardous Waste Generated

Types of Hazardous Waste	UN Number	Class	Packing Group	Quantity Generated per Month
Corrosive Liquid	1760	8	II, III	< 20L
Corrosive Liquid	1791	8	II, III	< 20L
Toxic Liquid Organic	2810	6.1	II, III	< 20L
Flammable Liquid, Toxic	1992	3	II, III	< 100L
Oxidizing Liquid, Corrosives	3098	5.1	II, III	< 20L
Cyanide Solution	1935	6.1	II	< 20L

AWARD CRITERIA

The CGC will determine the successful contractor based on the evaluation criteria presented in *Table 2*. Not being able to deliver on the service requirements as outlined in this SOW will result in a Fail and the proposal will not receive further consideration during evaluation.

Table 2: Evaluation Criteria

Proposal Evaluation	Maximum Value
Must comply with all requirements indicated in Annex A	Pass/Fail
Pricing	90
Subcontracting	10 (If not subcontracting, receive full points)

APPENDIX 1 – Contractor information

CGC LOCATIONS

CGC locations are listed below and require on-site hazardous waste collection and emergency response services as outlined in this SOW. Contractors are to complete the security-cleared resources by providing the names of at least two to three security-cleared personnel (primary and backups) for each location.

Tier No.	Address	Security-Cleared Resources
1	Grain Research Laboratory 303 Main Street Winnipeg, Manitoba R3C 3G8	Primary: Backup:
2	Grain Research Laboratory Microbiology Program Richardson Centre for Functional Foods and Nutraceuticals 196 Innovation Drive Winnipeg, Manitoba R3T 6C5	Primary: Backup:
	Western Region Laboratory 3671 East 1 st Avenue Vancouver, British Columbia V5M 1C2	Primary: Backup:

APPENDIX 2 - Subcontractors list

No subcontractor will be used

If subcontractors will be used please complete the table:

Subcontractor Name	Division	Security Clearance (N/A if the subcontractor does not possess any security clearance)

ANNEX B

BASIS OF PAYMENT

It is **MANDATORY** that Bidders submit firm prices/rates for the period of the proposed Contract for all items listed hereafter. **This section, when completed, will be considered as the Bidder's financial proposal.**

Bidders shall provide bids as per unit of issue requested. It is the responsibility of the bidder to provide conversion to the unit of issue requested. Failure to do so will render the bid non-responsive without further consideration.

Should there be an error in the extended pricing of the Bidder's proposal, the unit pricing shall prevail and the extended pricing shall be corrected in the evaluation. Any errors in the quantities of the Bidder's proposal shall be changed to reflect the quantities stated in the RFP.

Rates quoted must remain firm for the period of the Contract. Rates **MUST** include ALL costs associated with providing the goods in accordance with the Requirement, Annex "A" attached herein. GST, if applicable, is to be shown as a separate item on any resulting invoice. Payment will be made in accordance with the following pricing.

Contractors are to specify a different unit of measure as applicable. All 205L drums are lab packs unless otherwise stated.

Year 1: Services to be delivered before 2022-08-31 (Firm prices, CAD)		
Category	Unit of Measure	Price / Unit of Measure
Labor for Chemist	Per hour	
	Per Overtime Hour	
Labor for Driver	Per Hour	
	Per Overtime Hour	
Labor for Emergency response	Per Hour	
Supplies	205L Steel Drum Open Head ^a	
	205L Poly Drum Open Head ^a	
	20L Poly Drum	
	Vermiculite 4 cu ft	
Fuel/Travel Fee	To Tier 1 Location	
	To each of the Tier 2 Locations	
Vehicle Charge for Tier 1 Location	Hour	
Vehicle Charge for each of the Tier 2 Locations	Hour	
Flammables	205L Drum	
	20L Drum	
Flammables - Empty Containers	205L Drum	
	20L Drum	
Aerosols	205L Drum	
	20L Drum	

Solicitation No. - N° de l'invitation
5K030-210458
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
5K030-210458

Amd. No. - N° de la modif.
 File No. - N° du dossier
5K030-210458

Buyer ID - Id de l'acheteur
G05
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Year 1: Services to be delivered before 2022-08-31 (Firm prices, CAD)		
Category	Unit of Measure	Price / Unit of Measure
Aerosols - Empty Containers	205L Drum	
	20L Drum	
Compressed Gases (butane, propane, helium)	Kilogram	
Oxidizers	205L Drum	
	20L Drum	
Corrosive Liquids	205L Drum	
	20L Drum	
Corrosive Solids	205L Drum	
	20L Drum	
Liquid Organics	205L Drum	
	20L Drum	
Liquid Inorganics	205L Drum	
	20L Drum	
Solid Organics	205L Drum	
	20L Drum	
Solid Inorganics	205L Drum	
	20L Drum	
Non Regulated Waste (i.e. used oil, coolant)	205L Drum	
	20L Drum	
Waste Oils	205L Drum – non lab-pack	
	20L Drum	
Pesticides	205L Drum	
	20L Drum	
Pesticides - Empty Containers	205L Drum	
	20L Drum	
Paints (Latex or oil-based, non-isocyanates)	205L Drum	
	20L Drum	
Paints – Empty Containers	205L Drum	
	20L Drum	
Isocyanates	205L Drum	
	20L Drum	
Adhesives/Resins/Epoxies	205L Drum	
	20L Drum	
Adhesives/Resins/Epoxies – Empty Containers	205L Drum	
	20L Drum	
Mercury Containing equipment	205L Drum	
	20L Drum	
Fluorescent Light Bulbs	Bulb	
Polychlorinated Biphenyl (PCB) Contaminated waste	Kilogram	
Metal Waste (lead, zinc)	Kilogram	
Other (Specify)		

Year 2: Services to be delivered between 2022-09-01 to 2023-08-31 (Firm prices, CAD)		
Category	Unit of Measure	Price / Unit of Measure

Solicitation No. - N° de l'invitation
5K030-210458
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
5K030-210458

Amd. No. - N° de la modif.
 File No. - N° du dossier
5K030-210458

Buyer ID - Id de l'acheteur
G05
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Year 2: Services to be delivered between 2022-09-01 to 2023-08-31 (Firm prices, CAD)		
Category	Unit of Measure	Price / Unit of Measure
Labor for Chemist	Per hour	
	Per Overtime Hour	
Labor for Driver	Per Hour	
	Per Overtime Hour	
Labor for Emergency response	Per Hour	
Supplies	205L Steel Drum Open Head ^a	
	205L Poly Drum Open Head ^a	
	20L Poly Drum	
	Vermiculite 4 cu ft	
Fuel/Travel Fee	To Tier 1 Location	
	To each of the Tier 2 Locations	
Vehicle Charge for Tier 1 Location	Hour	
Vehicle Charge for each of the Tier 2 Locations	Hour	
Flammables	205L Drum	
	20L Drum	
Flammables - Empty Containers	205L Drum	
	20L Drum	
Aerosols	205L Drum	
	20L Drum	
Aerosols - Empty Containers	205L Drum	
	20L Drum	
Compressed Gases (butane, propane, helium)	Kilogram	
Oxidizers	205L Drum	
	20L Drum	
Corrosive Liquids	205L Drum	
	20L Drum	
Corrosive Solids	205L Drum	
	20L Drum	
Liquid Organics	205L Drum	
	20L Drum	
Liquid Inorganics	205L Drum	
	20L Drum	
Solid Organics	205L Drum	
	20L Drum	
Solid Inorganics	205L Drum	
	20L Drum	
Non Regulated Waste (i.e. used oil, coolant)	205L Drum	
	20L Drum	
Waste Oils	205L Drum – non lab-pack	
	20L Drum	
Pesticides	205L Drum	
	20L Drum	
Pesticides - Empty Containers	205L Drum	

Solicitation No. - N° de l'invitation
5K030-210458
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
5K030-210458

Amd. No. - N° de la modif.
 File No. - N° du dossier
5K030-210458

Buyer ID - Id de l'acheteur
G05
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Year 2: Services to be delivered between 2022-09-01 to 2023-08-31 (Firm prices, CAD)		
Category	Unit of Measure	Price / Unit of Measure
	20L Drum	
Paints (Latex or oil-based, non-isocyanates)	205L Drum	
	20L Drum	
Paints – Empty Containers	205L Drum	
	20L Drum	
Isocyanates	205L Drum	
	20L Drum	
Adhesives/Resins/Epoxies	205L Drum	
	20L Drum	
Adhesives/Resins/Epoxies – Empty Containers	205L Drum	
	20L Drum	
Mercury Containing equipment	205L Drum	
	20L Drum	
Fluorescent Light Bulbs	Bulb	
Polychlorinated Biphenyl (PCB) Contaminated waste	Kilogram	
Metal Waste (lead, zinc)	Kilogram	
Other (Specify)		

Year 3: Services to be delivered between 2023-09-01 to 2024-08-31 (Firm prices, CAD)		
Category	Unit of Measure	Price / Unit of Measure
Labor for Chemist	Per hour	
	Per Overtime Hour	
Labor for Driver	Per Hour	
	Per Overtime Hour	
Labor for Emergency response	Per Hour	
Supplies	205L Steel Drum Open Head ^a	
	205L Poly Drum Open Head ^a	
	20L Poly Drum	
	Vermiculite 4 cu ft	
Fuel/Travel Fee	To Tier 1 Location	
	To each of the Tier 2 Locations	
Vehicle Charge for Tier 1 Location	Hour	
Vehicle Charge for each of the Tier 2 Locations	Hour	
Flammables	205L Drum	
	20L Drum	
Flammables - Empty Containers	205L Drum	
	20L Drum	
Aerosols	205L Drum	
	20L Drum	
Aerosols - Empty Containers	205L Drum	
	20L Drum	
Compressed Gases (butane, propane, helium)	Kilogram	

Solicitation No. - N° de l'invitation
5K030-210458
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
5K030-210458

Amd. No. - N° de la modif.
 File No. - N° du dossier
5K030-210458

Buyer ID - Id de l'acheteur
G05
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Year 3: Services to be delivered between 2023-09-01 to 2024-08-31 (Firm prices, CAD)		
Category	Unit of Measure	Price / Unit of Measure
Oxidizers	205L Drum	
	20L Drum	
Corrosive Liquids	205L Drum	
	20L Drum	
Corrosive Solids	205L Drum	
	20L Drum	
Liquid Organics	205L Drum	
	20L Drum	
Liquid Inorganics	205L Drum	
	20L Drum	
Solid Organics	205L Drum	
	20L Drum	
Solid Inorganics	205L Drum	
	20L Drum	
Non Regulated Waste (i.e. used oil, coolant)	205L Drum	
	20L Drum	
Waste Oils	205L Drum – non lab-pack	
	20L Drum	
Pesticides	205L Drum	
	20L Drum	
Pesticides - Empty Containers	205L Drum	
	20L Drum	
Paints (Latex or oil-based, non-isocyanates)	205L Drum	
	20L Drum	
Paints – Empty Containers	205L Drum	
	20L Drum	
Isocyanates	205L Drum	
	20L Drum	
Adhesives/Resins/Epoxyes	205L Drum	
	20L Drum	
Adhesives/Resins/Epoxyes – Empty Containers	205L Drum	
	20L Drum	
Mercury Containing equipment	205L Drum	
	20L Drum	
Fluorescent Light Bulbs	Bulb	
Polychlorinated Biphenyl (PCB) Contaminated waste	Kilogram	
Metal Waste (lead, zinc)	Kilogram	
Other (Specify)		

Option Year 1: Optional services to be delivered between 2024-09-01 to 2025-08-31 (Firm prices, CAD)		
Category	Unit of Measure	Price / Unit of Measure
Labor for Chemist	Per hour	
	Per Overtime Hour	
Labor for Driver	Per Hour	
	Per Overtime Hour	
Labor for Emergency response	Per Hour	

Solicitation No. - N° de l'invitation
5K030-210458
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
5K030-210458

Amd. No. - N° de la modif.
 File No. - N° du dossier
5K030-210458

Buyer ID - Id de l'acheteur
G05
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Option Year 1: Optional services to be delivered between 2024-09-01 to 2025-08-31 (Firm prices, CAD)		
Category	Unit of Measure	Price / Unit of Measure
Supplies	205L Steel Drum Open Head ^a	
	205L Poly Drum Open Head ^a	
	20L Poly Drum	
	Vermiculite 4 cu ft	
Fuel/Travel Fee	To Tier 1 Location	
	To each of the Tier 2 Locations	
Vehicle Charge for Tier 1 Location	Hour	
Vehicle Charge for each of the Tier 2 Locations	Hour	
Flammables	205L Drum	
	20L Drum	
Flammables - Empty Containers	205L Drum	
	20L Drum	
Aerosols	205L Drum	
	20L Drum	
Aerosols - Empty Containers	205L Drum	
	20L Drum	
Compressed Gases (butane, propane, helium)	Kilogram	
Oxidizers	205L Drum	
	20L Drum	
Corrosive Liquids	205L Drum	
	20L Drum	
Corrosive Solids	205L Drum	
	20L Drum	
Liquid Organics	205L Drum	
	20L Drum	
Liquid Inorganics	205L Drum	
	20L Drum	
Solid Organics	205L Drum	
	20L Drum	
Solid Inorganics	205L Drum	
	20L Drum	
Non Regulated Waste (i.e. used oil, coolant)	205L Drum	
	20L Drum	
Waste Oils	205L Drum – non lab-pack	
	20L Drum	
Pesticides	205L Drum	
	20L Drum	
Pesticides - Empty Containers	205L Drum	
	20L Drum	
Paints (Latex or oil-based, non- isocyanates)	205L Drum	
	20L Drum	
Paints – Empty Containers	205L Drum	
	20L Drum	

Option Year 1: Optional services to be delivered between 2024-09-01 to 2025-08-31 (Firm prices, CAD)		
Category	Unit of Measure	Price / Unit of Measure
Isocyanates	205L Drum	
	20L Drum	
Adhesives/Resins/Epoxies	205L Drum	
	20L Drum	
Adhesives/Resins/Epoxies – Empty Containers	205L Drum	
	20L Drum	
Mercury Containing equipment	205L Drum	
	20L Drum	
Fluorescent Light Bulbs	Bulb	
Polychlorinated Biphenyl (PCB) Contaminated waste	Kilogram	
Metal Waste (lead, zinc)	Kilogram	
Other (Specify)		

Option Year 2: Optional services to be delivered between 2025-09-31 to 2026-08-31 (Firm prices, CAD)		
Category	Unit of Measure	Price / Unit of Measure
Labor for Chemist	Per hour	
	Per Overtime Hour	
Labor for Driver	Per Hour	
	Per Overtime Hour	
Labor for Emergency response	Per Hour	
Supplies	205L Steel Drum Open Head ^a	
	205L Poly Drum Open Head ^a	
	20L Poly Drum	
	Vermiculite 4 cu ft	
Fuel/Travel Fee	To Tier 1 Location	
	To each of the Tier 2 Locations	
Vehicle Charge for Tier 1 Location	Hour	
Vehicle Charge for each of the Tier 2 Locations	Hour	
Flammables	205L Drum	
	20L Drum	
Flammables - Empty Containers	205L Drum	
	20L Drum	
Aerosols	205L Drum	
	20L Drum	
Aerosols - Empty Containers	205L Drum	
	20L Drum	
Compressed Gases (butane, propane, helium)	Kilogram	
Oxidizers	205L Drum	
	20L Drum	
Corrosive Liquids	205L Drum	
	20L Drum	
Corrosive Solids	205L Drum	

Solicitation No. - N° de l'invitation
5K030-210458
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
5K030-210458

Amd. No. - N° de la modif.
 File No. - N° du dossier
5K030-210458

Buyer ID - Id de l'acheteur
G05
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Option Year 2: Optional services to be delivered between 2025-09-31 to 2026-08-31 (Firm prices, CAD)		
Category	Unit of Measure	Price / Unit of Measure
	20L Drum	
Liquid Organics	205L Drum	
	20L Drum	
Liquid Inorganics	205L Drum	
	20L Drum	
Solid Organics	205L Drum	
	20L Drum	
Solid Inorganics	205L Drum	
	20L Drum	
Non Regulated Waste (i.e. used oil, coolant)	205L Drum	
	20L Drum	
Waste Oils	205L Drum – non lab-pack	
	20L Drum	
Pesticides	205L Drum	
	20L Drum	
Pesticides - Empty Containers	205L Drum	
	20L Drum	
Paints (Latex or oil-based, non-isocyanates)	205L Drum	
	20L Drum	
Paints – Empty Containers	205L Drum	
	20L Drum	
Isocyanates	205L Drum	
	20L Drum	
Adhesives/Resins/Epoxies	205L Drum	
	20L Drum	
Adhesives/Resins/Epoxies – Empty Containers	205L Drum	
	20L Drum	
Mercury Containing equipment	205L Drum	
	20L Drum	
Fluorescent Light Bulbs	Bulb	
Polychlorinated Biphenyl (PCB) Contaminated waste	Kilogram	
Metal Waste (lead, zinc)	Kilogram	
Other (Specify)		

ANNEX C

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST



Contract Number / Numéro du contrat 5K030-210458/001/CGC
Security Classification / Classification de sécurité Unclassified

PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
 Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?
 If Yes, indicate the level of sensitivity:
 Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité : No / Non Yes / Oui

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
 Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?
 Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel : No / Non Yes / Oui
 Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

<input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITÉ	<input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> SECRET SECRET	<input type="checkbox"/> TOP SECRET TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> TOP SECRET-SIGINT TRÈS SECRET - SIGINT	<input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> NATO SECRET NATO SECRET	<input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> SITE ACCESS ACCÈS AUX EMPLACEMENTS	Special comments: Commentaires spéciaux : _____		

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.
 REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
 Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? No / Non Yes / Oui
 If Yes, will unscreened personnel be escorted?
 Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? No / Non Yes / Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
 Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
 Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? No / Non Yes / Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
 Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? No / Non Yes / Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
 Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
 Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? No / Non Yes / Oui



Contract Number / Numéro du contrat 5K030/210458/001/CGC
Security Classification / Classification de sécurité Unclassified

PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.
 Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.
 Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category Catégorie	PROTECTED PROTÉGÉ			CLASSIFIED CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET TRÈS SECRET
											A	B	C			
Information / Aspects Renseignements / Biens																
Production																
IT Media / Support TI																
IT Link / Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?
 La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
 Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?
 La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
 Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).

Solicitation No. - N° de l'invitation
5K030-210458
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
5K030-210458

Amd. No. - N° de la modif.
 File No. - N° du dossier
5K030-210458

Buyer ID - Id de l'acheteur
G05
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME



Contract Number / Numéro du contrat 5K030-210458/001/CGC
Security Classification / Classification de sécurité Unclassified

PART D - AUTHORIZATION / PARTIE D - AUTORISATION			
13. Organization Project Authority / Chargé de projet de l'organisme			
Name (print) - Nom (en lettres moulées) Soha Baddour	Title - Titre Health and Safety Officer	Signature Baddour, Soha	<small>Digitally signed by Baddour, Soha DN: cn=CA, o=GC, ou=O&O=CGC, c=C, email=Baddour, Soha Reason: I am the author of this document Location: your signing location here Date: 2021.06.09 1:25:10S Full PhotoPDF Version 10.0.1</small>
Telephone No. - N° de téléphone 204-390-5269	Facsimile No. - N° de télécopieur N/A	E-mail address - Adresse courriel soha.baddour@grainscanada.gc.ca	Date 9 Jun 21
14. Organization Security Authority / Responsable de la sécurité de l'organisme			
Name (print) - Nom (en lettres moulées) Carol Duckworth	Title - Titre Security Officer	Signature Duckworth, Carol	<small>Digitally signed by Duckworth, Carol Date: 2021.06.09 12:02:05 -05'00'</small>
Telephone No. - N° de téléphone 204-583-7634	Facsimile No. - N° de télécopieur N/A	E-mail address - Adresse courriel security@grainscanada.gc.ca	Date 9 Jun 21
15. Are there additional instructions (e.g. Security Guide, Security Classification Guide) attached? Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) sont-elles jointes?			<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
16. Procurement Officer / Agent d'approvisionnement			
Name (print) - Nom (en lettres moulées) Marion Buhler	Title - Titre Contracting and Procurement Officer	Signature buhler, marion	<small>Digitally signed by buhler, marion DN: cn=CA, o=GC, ou=O&O=CGC, c=C, email=buhler, marion Reason: I am the author of this document Location: your signing location here Date: 2021.06.09 10:58:00S Full PhotoPDF Version 10.0.1</small>
Telephone No. - N° de téléphone 204-984-6947	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel marion.buhler@grainscanada.gc.ca	Date June 30, 2021
Stephanie Tompkins Contract Security Officer Stephanie.tompkins@tpgsc-pwgsc.gc.ca	Title - Titre	Signature Tompkins, Stephanie	<small>Digitally signed by Tompkins, Stephanie Date: 2021.07.07 11:06:08 -04'00'</small>
		E-mail address - Adresse courriel	

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité Unclassified
--



Solicitation No. - N° de l'invitation
5K030-210458
Client Ref. No. - N° de réf. du client
5K030-210458

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
5K030-210458

Buyer ID - Id de l'acheteur
G05
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX D

ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS

The Bidder accepts the following Electronic Payment Instrument(s):

() Direct Deposit (Domestic and International);